



Rat der  
Europäischen Union

Brüssel, den 5. Januar 2015  
(OR. en)

5015/15  
ADD 1

AGRI 3  
AGRIFIN 2  
AGRIORG 2  
DE LACT 2

### ÜBERMITTLUNGSVERMERK

---

|                |   |
|----------------|---|
| Absender:      | Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission |
| Eingangsdatum: | 19. Dezember 2014   |
| Empfänger:     | Herr Uwe CORSEPIUS, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union                              |

---

|                |   |
|----------------|---|
| Nr. Komm.dok.: | C(2014) 10200 final   |
| Betr.:         | ANHÄNGE zu der DELEGIERTEN VERORDNUNG DER KOMMISSION zur Änderung der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 1031/2014 mit weiteren befristeten Sonderstützungsmaßnahmen für Erzeuger von bestimmtem Obst und Gemüse |

---

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument C(2014) 10200 final.

---

Anl.: C(2014) 10200 final



Brüssel, den 19.12.2014  
C(2014) 10200 final

ANNEXES 1 to 2

## **ANHÄNGE**

**zu der**

### **DELEGIERTEN VERORDNUNG DER KOMMISSION**

**zur Änderung der Delegierten Verordnung (EU) Nr. 1031/2014 mit weiteren befristeten  
Sonderstützungsmaßnahmen für Erzeuger von bestimmtem Obst und Gemüse**

## ANHANG I

### „ANHANG Ia

Den Mitgliedstaaten zugewiesene Höchstmengen von Erzeugnissen gemäß Artikel 2 Absatz 1 Buchstabe b

| (in Tonnen)  | Äpfel und Birnen | Pflaumen, Tafeltrauben und Kiwifrüchte | Tomaten/Paradeiser, Karotten, Gemüsepaprika und Paprika ohne brennenden Geschmack, Gurken und Cornichons | Orangen, Clementinen, Mandarinen und Zitronen |
|--------------|------------------|--|--|---|
| Belgien      | 21 200           | 0                                      | 13 200   | 0   |
| Deutschland  | 3 450            | 0                                      | 0  | 0   |
| Griechenland | 200              | 3 100                                  | 2 000  | 0   |
| Spanien      | 300              | 0                                      | 26 650   | 15 775  |
| Frankreich   | 3 800            | 0                                      | 1 450  | 0   |
| Italien      | 8 400            | 3 800                                  | 0  | 0   |
| Zypern       | 0                | 0                                      | 0  | 1 750   |
| Litauen      | 0                | 0                                      | 6 000  | 0   |
| Niederlande  | 9 700            | 0                                      | 24 650   | 0   |
| Österreich   | 500              | 0                                      | 0  | 0   |
| Polen        | 155 700          | 0                                      | 18 650   | 0   |
| Portugal     | 350              | 0                                      | 0  | 0   |

66

**ANHANG II**

„Anhang III

Muster für die Mitteilungen gemäß Artikel 10

**MITTEILUNG ÜBER MARKTRÜCKNAHMEN – KOSTENLOSE VERTEILUNG**

Mitgliedstaat: \_\_\_\_\_ Abgedeckter Zeitraum: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

| Erzeugnis  | Erzeugerorganisationen |   |                 |                             | Nichtmitglieder-Erzeuger |   |                    |                 | Mengen insgesamt (t) | Finanzielle Unterstützung der Union insgesamt (EUR) |                             |                           |
|--|------------------------|---|-----------------|-----------------------------|--------------------------|---|--------------------|-----------------|----------------------|---|-----------------------------|---------------------------|
|  | Mengen (t)             | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR) |                 |                             | Mengen (t)               | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR) |                    |                 |                      |   |                             |                           |
|  |                        | Marktrücknahme (b)                        | Beförderung (c) | Sortieren und Verpacken (d) |                          | INSGESAMT (e)=(b)+(c)+(d)                 | Marktrücknahme (g) | Beförderung (h) |                      |   | Sortieren und Verpacken (i) | INSGESAMT (j)=(g)+(h)+(i) |
| (a)  | (b)                    | (c)                                       | (d)             | (e)=(b)+(c)+(d)             | (f)                      | (g)                                       | (h)                | (i)             | (j)=(g)+(h)+(i)      | (k)=(a)+(f)   | (l)=(e)+(j)                 |                           |
| Äpfel  |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Birnen   |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| <b>Äpfel und Birnen insgesamt</b>                    |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Tomaten/Paradeiser                                   |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Karotten   |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Gurken und Cornichons                                |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| <b>Gemüse insgesamt</b>                              |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Pflaumen   |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Frische Tafeltrauben                                 |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Kiwifrüchte  |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| <b>Sonstiges Obst insgesamt</b>                      |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Orangen  |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Clementinen  |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Mandarinen   |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |
| Zitronen   |                        |   |                 |                             |                          |   |                    |                 |                      |   |                             |                           |



MITTEILUNG ÜBER MARKTRÜCKNAHMEN – ANDERE BESTIMMUNGSZWECKE

Mitgliedstaat: \_\_\_\_\_ Abgedeckter Zeitraum: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

| Erzeugnis  | Erzeugerorganisationen |   | Nichtmitglieder-Erzeuger |   | Mengen insgesamt (t) | Finanzielle Unterstützung der Union insgesamt (EUR) |
|--|------------------------|---|--------------------------|---|----------------------|---|
|  | Mengen (t)             | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR) | Mengen (t)               | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR) |                      |   |
| Äpfel  | (a)                    | (b)                                       | (c)                      | (d)                                       | (e) = (a) + (c)      | (f) = (b) + (d)                                     |
| Birnen   |                        |   |                          |   |                      |   |
| <b>Äpfel und Birnen insgesamt</b>                    |                        |   |                          |   |                      |   |
| Tomaten/Paradeiser                                   |                        |   |                          |   |                      |   |
| Karotten   |                        |   |                          |   |                      |   |
| Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack |                        |   |                          |   |                      |   |
| Gurken und Cornichons                                |                        |   |                          |   |                      |   |
| <b>Gemüse insgesamt</b>                              |                        |   |                          |   |                      |   |
| Pflaumen   |                        |   |                          |   |                      |   |
| Frische Tafeltrauben                                 |                        |   |                          |   |                      |   |
| Kiwifrüchte  |                        |   |                          |   |                      |   |
| <b>Sonstiges Obst insgesamt</b>                      |                        |   |                          |   |                      |   |
| Orangen  |                        |   |                          |   |                      |   |
| Clementinen  |                        |   |                          |   |                      |   |
| Mandarinen   |                        |   |                          |   |                      |   |
| Zitronen   |                        |   |                          |   |                      |   |
| <b>Zitrusfrüchte insgesamt</b>                       |                        |   |                          |   |                      |   |
| Kohl   |                        |   |                          |   |                      |   |
| Blumenkohl/Karfiol und Romanesco                     |                        |   |                          |   |                      |   |
| Pilze  |                        |   |                          |   |                      |   |
| Beerenobst   |                        |   |                          |   |                      |   |

|                     |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Sonstiges insgesamt |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>INSGESAMT</b>    |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

\* Für jede Mitteilung ist eine Excel-Datei auszufüllen.

MITTEILUNG ÜBER NICHTERNTEN UND ERNTE VOR DER REIFUNG

Mitgliedstaat: \_\_\_\_\_ Abgedeckter Zeitraum: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

| Erzeugnis  | Erzeugerorganisationen |            |   | Nichtmitglieder-Erzeuger |            |   | Mengen insgesamt (t) | Finanzielle Unterstützung der Union insgesamt (EUR) |
|--|------------------------|------------|---|--------------------------|------------|---|----------------------|---|
|  | Fläche (ha)            | Mengen (t) | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR) | Fläche (ha)              | Mengen (t) | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR) |                      |   |
|  | (a)                    | (b)        | (c)                                       | (d)                      | (e)        | (f)                                       | (g) = (b) + (e)      | (h) = (c) + (f)                                     |
| Äpfel  |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Birnen   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| <b>Äpfel und Birnen insgesamt</b>                    |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Tomaten/Paradeiser                                   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Karotten   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Gurken und Cornichons                                |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| <b>Gemüse insgesamt</b>                              |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Pflaumen   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Frische Tafeltrauben                                 |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Kiwifrüchte  |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| <b>Sonstiges Obst insgesamt</b>                      |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Orangen  |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Clementinen  |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Mandarinen   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Zitronen   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| <b>Zitrusfrüchte insgesamt</b>                       |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Kohl   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Blumenkohl/Karfiol und Romanesco                     |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Pilze  |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| Beerenobst   |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |
| <b>Sonstiges insgesamt</b>                           |                        |            |   |                          |            |   |                      |   |



|                  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>INSGESAMT</b> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|--|

\* Für jede Mitteilung ist eine Excel-Datei auszufüllen.

Anhang IV

**MIT DER ERSTEN MITTEILUNG ZU ÜBERMITTELNDE TABELLEN GEMÄSS ARTIKEL 10 ABSATZ 1**

**MARKTRÜCKNAHMEN - ANDERE BESTIMMUNGSZWECKE**

Vom Mitgliedstaat gemäß Artikel 79 Absatz 1 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 543/2011 und den Artikeln 4 und 5 der vorliegenden Verordnung festgesetzte Höchstbeträge der Unterstützung

Mitgliedstaat: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

| Erzeugnis   | Beitrag der Erzeugerorganisation<br>(EUR/100 kg) | Finanzielle Unterstützung der<br>Union<br>(EUR/100 kg) |
|---|--|--|
| Äpfel   |  |  |
| Birnen  |  |  |
| Tomaten/Paradeiser                                      |  |  |
| Karotten  |  |  |
| Kohl  |  |  |
| Gemüsepaprika oder Paprika ohne<br>brennenden Geschmack |  |  |
| Blumenkohl/Karfiol und Romanesco                        |  |  |
| Gurken und Cornichons                                   |  |  |
| Pilze   |  |  |
| Pflaumen  |  |  |
| Beerenobst  |  |  |
| Frische Tafeltrauben                                    |  |  |
| Kiwifrüchte   |  |  |
| Orangen   |  |  |

|             |  |  |
|-------------|--|--|
| Clementinen |  |  |
| Mandarinen  |  |  |
| Zitronen    |  |  |

NICHTERNTEN UND ERNTE VOR DER REIFUNG

Vom Mitgliedstaat gemäß Artikel 85 Absatz 4 der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 543/2011 und Artikel 6 der vorliegenden Verordnung festgesetzte Höchstbeträge der Unterstützung

Mitgliedstaat: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

| Erzeugnis  | Freiland                                  |  | Unterglas                                 |  |
|--|---|--|---|--|
|  | Beitrag der Erzeugerorganisation (EUR/ha) | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR/ha) | Beitrag der Erzeugerorganisation (EUR/ha) | Finanzielle Unterstützung der Union (EUR/ha) |
| Äpfel  |   |  |   |  |
| Birnen   |   |  |   |  |
| Tomaten/Paradeiser                                   |   |  |   |  |
| Karotten   |   |  |   |  |
| Kohl   |   |  |   |  |
| Gemüsepaprika oder Paprika ohne brennenden Geschmack |   |  |   |  |
| Blumenkohl/Karfiol und Romanesco                     |   |  |   |  |
| Gurken und Cornichons                                |   |  |   |  |
| Pilze  |   |  |   |  |
| Pflaumen   |   |  |   |  |
| Beerenobst   |   |  |   |  |
| Frische Tafeltrauben                                 |   |  |   |  |
| Kiwifrüchte  |   |  |   |  |
| Orangen  |   |  |   |  |
| Clementinen  |   |  |   |  |
| Mandarinen   |   |  |   |  |
| Zitronen   |   |  |   |  |

